

Beratungsstellen Frühe Hilfen Lübeck

Unterstützung für Schwangere und Familien mit Kleinkindern

برعاية مكتب استشارات المساعدة المبكرة في لوبيك
دعم النساء الحوامل والعائلات التي لديهم أطفال صغار

حمایت از خانم های باردار و خانواده ها با فرزند خردسال

Piştewanya Jinên Dûcan û Xêzanên xwedî Zarokên biçûk.

Помощь для беременных и семей с маленькими детьми

ሓዘዝ ንነብሰጸራትን ከመኡወን ስድራቤት ምስ ናኣሽቱ ጽልዑ

amilelere ve küçük çocuklu ebeveynlere destek

Rufen Sie uns an, schreiben Sie uns oder kommen Sie vorbei.

اتصلي بنا، او اکتبي لنا، أو يمكنك ببساطة الحضور بدون موعد مسبق

با ما تماس تلفنی بگیرید و یا برای ما بنویسید. شما میتوانید حضوری هم پیش ما بیایید.

Téléfonê ji mera bike, yan jî ji mera binvise
yan were cem me.

Звоните нам, напишите или приходите к нам.

ደውለልና፣ ጽሓፋልና ውይከኣ ብኣክል ምጻ

Bize telefonla arayabilir, yazabilir ya da bize uğrayabilirsiniz.

arabisch
farsi

kurdisch
russisch

tigrinya
türkisch

Kooperation
der Träger:



Frühe Hilfe gGmbH
&
Schleswig-Holstein
gGmbH



Frühe Hilfen an der
Familien-Kiste Moisling
Moisling, Buntekuh, St. Lorenz Süd, St. Jürgen
Moislinger Mühlenweg 43
23560 Lübeck
Tel 0451 292 889 95
fruehehilfen@familien-kiste-luebeck.de



Frühe Hilfen am
AWO-Familienzentrum Redderkoppel
Kücknitz, Schlutup, Travemünde, Karlshof
Redderkoppel 1 - 7
23569 Lübeck
Tel 0451 300 23 50
fruehehilfen-kuecknitz@awo-sh.de



Frühe Hilfen am
Kinderschutz-Zentrum Lübeck
Innenstadt, St. Lorenz Nord, St. Gertrud
An der Untertrave 75-77
23552 Lübeck
Tel 0451 203 73 87
fruehehilfen@awo-sh.de



Unterstützung für Schwangere
und Familien mit Kleinkindern

Gefördert durch:

Hansestadt LÜBECK



Bundestiftung
Frühe Hilfen



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend

arabisch
farsi

kurdisch
russisch

tigrinya
türkisch

Sie sind schwanger und haben viele Fragen?

هل أنت حامل ولديك العديد من الأسئلة؟

شما حامله هستيد و سؤالاتي داريد؟

Tu Dûcanî(bi Halî) û te pir Pirsyar hene?

Вы беременная и у Вас много вопросов по этому поводу ?

ንብሰጾር ዲኽን ከሙኡውን ብተሕ ሕቶ ኣለክን፤

Hamilesiniz ve bir çok sorunuz mu var?

Ihr Baby schläft schlecht, lässt sich schwer füttern und weint viel.

أو هل لديك طفل ويعاني صعوبات مع النوم، لا يأكل بشكل جيد، ويكي كثيراً

نوزاد شما خوب نمی خوابد، غذايش را نمی خورد و زياد گريه می کند؟

Zarokê te baş nanivît, Xwaren naxut û pir digrî.

Ваш ребёнок плохо спит, не хочет кушать и много плачет .

ቆልዓኽን ሕማቕ ይድቕኽ፤ መግቢ ምብላዕ ኣሸጋሪ ዶ ከሙኡውን ብተሕ ይበኪ።

Bebeğiniz uyumuyor, yemek yemiyor ve çok ağlıyor.

Ihr Kind ist anstrengend, Sie wissen manchmal nicht weiter.

طفلك متعب ، وأحيانا لا تعرفين كيف تتصرفين معه

کودک شما سخت گیر است و شما بعضی وقتها راه حلی برای خودتان نمی بینید؟

Zarokê te westiyaye, û tu zuzanî wê Çi bikî.

Вам очень тяжело с ребёнком. В некоторых ситуациях Вы не знаете, что Вашему ребёнку нехватает.

ቆልዓኽን ኣሸጋሪ ድዩ፤ ሓደሓደ ግዜ እንታይ ከምትገብራ ይጠፋክንዶ

Çocuğunuz yorucu ve ne yapacağınızı bilmiyorsunuz?

Ihnen geht es schlecht, Sie möchten wissen, wer Sie (bei der Versorgung ihres Kindes) unterstützen kann

على ما يرام وترغبين معرفة جهة بإمكانها مساعدتكِ ومساعدة طفلكِ
لقد تعبتني وأمورك ليست

شما خودتان حال خوبی ندارید و میخواهید بدانید، کی میتواند

(در نگه داری کودکتان) به شما کمک کند؟

Tu ya nexuşî, tu dixwazî bizanî, Kî wê jitera (Alîkar be û Çavê xwe li Zarokê te bike) û piştevaniya te bike.

Вы чувствуете себя плохо. Вы хотите знать, кто бы мог Вам помочь в воспитании Вашего ребёнка

ሕማቕ ይስመዓክ ዶ፤ መን ከምዝሕግዘክን ክትፈልጦ ትደልዶዶ

Çocuğunuzun bakımında kendinizi yalnız hissediyorsunuz ve size kimin yardımcı olabileceğini bilmek istiyorsunuz.

Sie möchten andere Eltern mit kleinen Kindern kennenlernen.

ترغبين بالتعرف على عائلات أخرى لديهم أيضاً أطفال صغار

شما تمایل دارید با والدین کودکان دیگر آشنا شوید

Tu dixwazî hinek Dayik û Bavên den yên Zarokên biçûk nasbikî.

Вы хотите познакомиться с другими родителями, у которых есть маленькие дети .

ከልኦት ስድራቤት ምስ ነኣሽቱ ቆልዓ ዘሎዎም ክትላሊዶ ትደልዶዶ

Küçük çocukları olan ebeynleri tanımak istiyorsunuz.

Wir bieten „Mama lernt Deutsch“ Gruppen, zu denen Sie ihr Kind mitbringen können.

تتعلم ألماني" بحيث يمكنك الانضمام إلينا وإحضار طفلك معك أيضاً

نحن نقدم جروبات (مجموعات تعليم) تسمى "ماما

ما كلاسهای "مادر آلمانی یاد می گیرد" ارائه می دهیم و شما می توانید کودکان خود را همراه خود بیاورید.

Em jiwera Koma „ Dayik dixwaze Elmanî hîn bibe) Amade dikîn, Tu dikarî Zarokê xwe bixwera binî.

Мы предлагаем группу «Мама учит немецкий», куда Вы можете прийти вместе с Вашим ребёнком.

ማማ ቋንቋ ጀርመን ትመሃር ዝበሃል ግሩፕ ናይ ቋንቋ ትምህርቲ ንህብ ከሙኡውን ቆልዕኽን ሒዝክኦም ክትመጽ ትኽእል ኢኽን

Size Annem Almanca Öğreniyor (Mama lernt Deutsch) kursuna çocuğunuzuda getirebilme olanağını sunuyoruz.

Unsere Unterstützung ist kostenfrei, freiwillig und auf Wunsch anonym

الانضمام لهذه المجموعات مجاني، وطوعي، ومن الممكن إخفاء الهوية عند الرغبة

کمک و راهنمایی ما رایگان، داوطلبانه و در صورت درخوا
است محرمانه (بدون ذکر نام) می باشد.

Alîkariya me jibo hewe bê berambere, Xwebexşe herwesa li dû daxaza we bê Nave.

Наша помощь бесплатная, добровольная и по желанию анонимная.

እዚ ሓዝብ ብነጻ፤ ወለንታዊ፤ ብድሊት

Yardımımız ücretsiz , isteğe bağlı, dileyenler için gizli.